

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul ajutoarelor de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii active în producția de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001

(2008/C 208/04)

Ajutor nr.: XA 53/08

Stat membru: Italia

Regiunea: Provincia autonoma di Trento

Denumirea sistemului de ajutoare: Spese per l'impianto e la tenuta dei libri genealogici e l'espletamento dei controlli morfofunzionali

Temeiul juridic:

L.P. 4 del 28 marzo 2003 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» articolo 43, lettera a).

Deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 3132 del 28 dicembre 2007, modificata con deliberazione n. 514 del 29 febbraio 2008, criteri attuativi dell'articolo 43, lettera a) della L. P. 4/2003

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: Suma anuală prevăzută se ridică la 2 000 000 EUR

Intensitatea maximă a ajutoarelor:

Valoarea ajutorului reprezintă 100 % din cheltuielile eligibile pentru activități legate de întocmirea și menținerea registrelor genealogice și 70 % din cheltuielile eligibile pentru activități legate de controalele morfofuncționale. Cheltuielile reflectă angajamentul organizatoric și costurile aferente pe care le presupune prestarea respectivelor servicii în ceea ce privește următoarele specii:

- bovine: 460 EUR/exploatație și 62 EUR/vacă controlată,
- cabaline: 62 EUR/exploatație și 46 EUR/femelă controlată,
- ovine-caprine: 265 EUR/exploatație și 41 EUR/oaie sau capră controlată,
- iepuri: 113 EUR/exploatație și 11 EUR/femelă controlată

Data punerii în aplicare: Se aplică de la data publicării numărului de înregistrare al cererii de exceptare pe site-ul de internet al Direcției Generale Agricultură și Dezvoltare Rurală a Comisiei

Durata sistemului de ajutoare: Ajutoarele vor putea fi acordate cel târziu până la 31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului:

Asigurarea actualizării permanente a registrelor genealogice în ceea ce privește rasele și speciile de interes zootehnic de pe teritoriul provinciei Trento, precum și a efectuării controalelor morfofuncționale în vederea evaluării creșterii și productivității animalelor.

Articolul 16 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 constituie temeiul juridic pentru aplicarea sistemului de ajutoare menționat mai sus.

Valoarea maximă a cheltuielilor eligibile prevăzute în buget pentru registrele genealogice și pentru controalele morfofuncționale se calculează pe baza numărului exploatațiilor și al animalelor existente pe aceste exploatații în anul în care se depun cererile (aceste date se pot lua din baza de date oficiale AIA).

În general, costurile eligibile sunt costurile aferente întocmirii și menținerii registrelor genealogice și efectuării controalelor morfofuncționale pentru exploatațiile și animalele existente pe aceste exploatații în anul respectiv

Sectorul (sectoarele) în cauză: Sectorul zootehnic (bovine, ovine și caprine, porcine, păsări de curte și iepuri)

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Provincia autonoma di Trento
Dipartimento Agricoltura e alimentazione
Servizio Vigilanza e promozione delle attività agricole
Via G.B. Trener, 3
I-38100 Trento

Adresa web:

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=0&Type=FullView>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/viewAllegatoDeli.asp?Item=0>

Ajutor nr.: XA 125/08

Stat membru: Republica Slovacă

Regiunea: —

Denumirea sistemului de ajutoare: Schéma štátnej pomoci na zabezpečenie účasti chovateľov a pestovateľov na výstavách

Temeiul juridic:

- § 2 nariadenia vlády SR č. 369/2007 Z. z. z 8. augusta 2007 o niektorých podporných opatreniach v pôdohospodárstve,
- zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,
- articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare:

Cuantumul fondurilor alocate anual în cadrul sistemului, începând cu anul 2008 este de 10 milioane SKK.

Bugetul total preconizat pentru participarea la târguri a crescătorilor de animale și a cultivatorilor, în perioada 2008-2013, este de 60 milioane SKK

Intensitatea maximă a ajutoarelor: Se acordă ajutoare de până la 100 % din costurile eligibile aferente participării la un târg, fără însă a se depăși valoarea subvenției acordate persoanei juridice per IMM

Data punerii în aplicare: Martie 2008

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: Până la 31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului: Ajutorul se acordă pentru a încuraja IMM-urile din sectorul producției animale sau a culturilor arabile să participe la târguri aprobate de către Ministerul agriculturii din Republica Slovacia pentru anul calendaristic vizat

Sectorul (sectoarele) în cauză: Producția primară de produse agricole enumerate în anexa I la Tratatul CE

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Autoritatea care acordă ajutorul:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Dobrovičova ul. č. 12
SK-812 66 Bratislava
Tel. (421) 2 59 26 61 11

Adresa web: <http://www.land.gov.sk/index.php?navID=161&id=592>

Autoritatea de gestionare a sistemului:

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova ul. č. 12
SK-815 26 Bratislava
Tel. (421) 2 59 26 61 11

Adresa web: http://www.land.gov.sk/apa/index.php?p=DP_metpok
(din cauza reconstrucției site-ului web al agenției de plată)

Alte informații:

Ajutorul de stat nu poate fi acordat decât IMM-urilor din sectorul producției animale și a culturilor arabile, abilitate să efectueze activități în producția primară de produse agricole, care corespund definiției IMM-urilor stabilită în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei din 12 ianuarie 2001 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii, prin intermediul unei părți terțe, sub formă de reduceri pentru participarea la târguri de până la 100 % din valoarea cheltuielilor eligibile.

Ajutorul nu se acordă sub formă de plăți directe către beneficiari

Aprobat de:

M. Lubomír MIČEK, PhD.

Director General al Departamentului pentru Dezvoltare Rurală din cadrul Ministerului Agriculturii al Republicii Slovace

Ajutor nr.: XA 127/08

Stat membru: Belgia

Regiunea: État fédéral/Federale staat

Denumirea sistemului de ajutoare:

Calamité agricole: Arrêté royal considérant comme une calamité agricole la sécheresse des mois de juin et juillet 2006 suivie par les pluies abondantes du mois d'août 2006, délimitant l'étendue géographique de cette calamité et déterminant l'indemnisation des dommages.

Landbouwramp: „Koninklijk Besluit waarbij de droogte van de maanden juni en juli 2006, gevolgd door de overvloedige regenval van de maand augustus 2006, als een landbouwramp wordt beschouwd, de geografische omvang van deze ramp wordt afgebakend en waarbij de schadeloosstelling van de schade wordt vastgesteld”

Temeiul juridic:

Loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles

12 juli 1976 — Wet betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen

Cheltuieli anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare: 9 574 000 EUR (1 an)

Intensitatea maximă a ajutoarelor: 70 %

Reducere de 30 % în conformitate cu Decretul regal din 8 noiembrie 2007 de modificare a Decretului regal din 7 aprilie 1978 de stabilire a unor rate variabile pentru fiecare tranșă din suma totală netă reprezentând daunele suferite și de stabilire a valorii exceptate și a reducerii pentru calculul despăgubirilor acordate pentru anumite daune produse de calamitățile naturale unor bunuri private în agricultură

Data punerii în aplicare: Decretul regal intră în vigoare la data publicării în *Monitorul belgian* [publicarea va avea loc numai după încheierea termenului de 10 zile prevăzut la articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006]

Durata sistemului de ajutoare: Ajutor cu caracter excepțional (one-off). Fermierii vor fi despăgubiți după depunerea unei cereri de intervenție a Fondului pentru calamități, însoțite de declarații de constatare a daunelor produse culturilor. Plata ajutorului se va efectua în 2008

Obiectivul ajutorului: Acest sistem de ajutoare prevede despăgubirea, în anumite condiții, a fermierilor ale căror culturi, prevăzute în decretul regal, au suferit numeroase daune ca urmare a secetei din lunile iunie și iulie 2006, urmate de ploi abundente în luna august 2006. Aceste ajutoare se încadrează la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006

Sectorul (sectoarele) în cauză: Exploatațiile agricole în cazul cărora s-au constatat pagube pentru următoarele culturi: in, porumb, pajiști permanente sau temporare pentru pășunat sau cosit, cartofi cultivați sub contract, mazăre cultivată sub contract, conopidă cultivată sub contract (prima recoltă), spanac cultivat sub contract (prima recoltă), fasole cultivată sub contract (semănată înainte de 10 iunie 2006)

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie/SPF Economie, KMO, Middenstand en Energie
Direction générale «Potentiel économique»/Directoraat generaal „Economisch Potentieel”
City Atrium C
Rue du Progrès 50/Vooruitgangstraat 50
B-1210 Bruxelles/B-1210 Brussel
N° d'entreprise: 0314.595.348/Bedrijfsnummer: 0314.595.348

Adresa web:

Version Fr/Versie Fr: http://economie.fgov.be/enterprises/Agriculture/home_fr.htm

Version NL/Versie NL: http://economie.fgov.be/enterprises/Agriculture/home_nl.htm

Version De/Versie De: http://economie.fgov.be/enterprises/Agriculture/home_de.htm

Version En/Versie En: http://economie.fgov.be/enterprises/Agriculture/home_en.htm

Alte informații:

Statul belgian se angajează să respecte condițiile stabilite la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006. Prin urmare, numai exploatațiile agricole pentru care s-au constatat pierderi de cel puțin 30 % pe cultură beneficiază de despăgubirile prevăzute pentru cultura în cauză.

Institutul regal de meteorologie a observat că cele două fenomene meteorologice (seceta din lunile iunie-iulie și ploile din luna august) prezintă un caracter excepțional (frecvența de apariție depășește 20 de ani pe întreg teritoriul Belgiei). În plus, pierderile înregistrate se datorează succesiunii imediate a celor două fenomene, motiv pentru care fermierii nu pot imputa aceste pierderi niciunui dintre aceste fenomene luate individual

E. GOFFIN

Director general

Ajutor nr.: XA 131/08

Stat membru: Republica Slovenia

Regiunea: Območje občine Ilirska Bistrica

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual: Državna pomoč za pospeševanje razvoja kmetijstva in gozdarstva v občini Ilirska Bistrica, v obdobju 2007-2013

Temeiul juridic: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in gozdarstva v občini Ilirska Bistrica za programsko obdobje 2007-2013

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii:

Anul	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Cheltuieli anuale preconizate (în EUR)	124 602	82 602	82 602	82 602	82 602	82 602

Intensitatea maximă a ajutoarelor:

1. Investiții în exploatațiile agricole pentru producția primară:

- până la 50 % din costurile eligibile în zonele defavorizate și până la 40 % în alte zone,
- până la 60 % din costurile eligibile în zonele defavorizate și până la 50 % în alte zone, în cazul în care investițiile sunt realizate de tineri fermieri în termen de cinci ani de la instalare [aceste investiții trebuie stabilite într-un plan de afaceri pentru dezvoltarea activităților agricole, în conformitate cu prevederile articolului 22 litera (c), condițiile stabilite la articolul 22 din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005 trebuind să fie respectate].

Ajutorul se acordă pentru investiții în vederea restaurării elementelor exploatațiilor și achiziționării de echipamente pentru producția agricolă, pentru investițiile în culturi permanente, precum și pentru îmbunătățirea terenurilor și administrarea pășunilor.

2. Conservarea peisajelor și a clădirilor tradiționale:

- până la 100 % din costurile reale pentru elemente neproductive,
- până la 75 % din costurile reale în zonele defavorizate sau până la 60 % în alte zone, pentru elementele productive ale exploatațiilor, cu condiția ca investiția să nu atragă după sine o creștere a capacității de producție,
- se poate acorda un ajutor suplimentar de până la 100 % pentru a acoperi costurile suplimentare rezultate ca urmare a utilizării de materiale tradiționale necesare pentru păstrarea autenticității istorice a clădirilor,
- până la 10 000 EUR pe an pentru lucrările întreprinse de fermier pentru investiții în elemente neproductive de patrimoniu pe exploatația agricolă.

3. Transferul clădirilor agricole în interes public:

- până la 100 % din costurile reale, în cazul în care transferul constă exclusiv în demolarea, îndepărtarea și reconstrucția clădirilor existente,
- în cazul în care transferul are drept rezultat faptul că fermierul beneficiază de instalații mai moderne, acesta trebuie să contribuie cu cel puțin 60 %, respectiv cu cel puțin 50 % în zonele defavorizate; În cazul în care beneficiarul este un tânăr fermier, contribuția este de cel puțin 55 % și, respectiv, 45 %,
- în cazul în care transferul are ca efect creșterea capacității de producție, contribuția beneficiarului trebuie să fie de cel puțin 60 % din cheltuielile legate de respectiva creștere sau de cel puțin 50 % în zonele defavorizate. În cazul în care beneficiarul este un tânăr fermier, această contribuție este de cel puțin 55 % și, respectiv, 45 %.

4. Ajutoare pentru plata primelor de asigurare:

- valoarea cofinanțării din partea autorității locale reprezintă diferența dintre valoarea cofinanțării primelor de asigurare din bugetul național și o sumă de până la 50 % din costurile eligibile pentru asigurarea culturilor și produselor, precum și pentru asigurarea șeptelului împotriva bolilor.

5. Ajutoare pentru comasarea terenurilor:

- până la 100 % din costurile reale suportate pentru procedurile juridice și administrative.

6. Ajutoare destinate încurajării producției de produse agricole de calitate:

- până la 100 % din costurile reale sub formă de servicii subvenționate; aceste ajutoare nu trebuie să implice plăți directe către producători.

7. Acordarea de asistență tehnică:

- până la 100 % din costurile pentru instruirea și formarea fermierilor, pentru servicii de consultanță, organizarea de forumuri, competiții, expoziții și târguri, pentru publicații, cataloage și site-uri web, precum și pentru difuzarea cunoștințelor științifice. Aceste ajutoare se acordă sub formă de servicii subvenționate și nu implică plăți directe în numerar către producători

Data punerii în aplicare: Ajutorul nu se acordă înainte de publicarea informațiilor sintetizate pe site-ul web al Comisiei Europene și nu înainte de 1 martie 2008

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: 31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului: Sprijinirea IMM-urilor

Trimiteri la articolele din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 și costuri eligibile:

Capitolul II din proiectul de Norme privind acordarea de ajutoare pentru conservarea și dezvoltarea agriculturii și a silviculturii în comuna Ilirska Bistrica pentru perioada de progra-

mare 2007-2013 include măsuri constituind ajutoare de stat în conformitate cu următoarele articole din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei din 15 decembrie 2006 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001 (JO L 358, 16.12.2006, p. 3):

- articolul 4: Investiții în exploatațile agricole,
- articolul 5: Conservarea peisajelor și a clădirilor tradiționale,
- articolul 6: Transferul clădirilor agricole în interes public,
- articolul 12: Ajutoare pentru plata primelor de asigurare,
- articolul 13: Ajutoare pentru comasarea terenurilor,
- articolul 14: Ajutoare destinate încurajării producției de produse agricole de calitate,
- articolul 15: Acordarea de asistență tehnică în sectorul agricol

Sectorul (sectoarele) în cauză: Agricultură

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul: Občina Ilirska Bistrica, Bazoviška cesta 14, SLO-6250 Ilirska Bistrica

Adresa web:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200812&dhid=94338>

Alte informații:

Măsura privind plata primelor de asigurare a culturilor și produselor include următoarele fenomene meteorologice nefavorabile care pot fi asimilate dezastrelor naturale: înghețul de primăvară, grindina, descărcările electrice, incendiile provocate de descărcări electrice, furtunile și inundațiile.

Normele autorității locale respectă cerințele Regulamentului (CE) nr. 1857/2006 în ceea ce privește măsurile care urmează să fie adoptate de autoritatea locală și dispozițiile generale aplicabile (etape premergătoare acordării ajutoarelor, cumulul ajutoarelor, transparența și monitorizarea acestora)

Anton ŠENKINC
Primar

Ajutor nr.: XA 132/08

Stat membru: Republica Slovenia

Regiunea: Območje Občine Destrnik

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual: Pomoč za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Destrnik, za programsko obdobje 2007-2013

Temeiul juridic: Pravilnik o dodeljevanju državnih in drugih pomoči ter ukrepih za programe razvoja podeželja v Občini Destrnik

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii:

Anul	EUR
2008	16 500
2009	22 000
2010	17 500
2011	18 000
2012	18 500
2013	19 000

Intensitatea maximă a ajutoarelor:

1. Investiții în exploatarea agricolă pentru producția primară:

- până la 50 % din costurile eligibile în zonele defavorizate,
- până la 40 % din costurile eligibile în alte zone,
- până la 60 % din costurile eligibile pentru gestionarea terenurilor agricole în zonele defavorizate sau până la 50 % în alte zone, în cazul în care investițiile sunt realizate de tineri fermieri în termen de cinci ani de la data instalării lor și sunt incluse în planul de afaceri.

Ajutoarele sunt destinate investițiilor în renovarea elementelor exploatarea agricolă, în achiziționarea de echipamente pentru producția agricolă, investițiilor în culturi permanente, în îmbunătățirea terenurilor agricole și în gestionarea pășunilor.

2. Ajutoare pentru plata primelor de asigurare:

- valoarea cofinanțării locale reprezintă diferența dintre valoarea cofinanțării primelor de asigurare din bugetul național și o sumă de până la 50 % din cheltuielile eligibile pentru asigurarea culturilor și produselor, precum și pentru asigurarea șeptelului împotriva pierderilor cauzate de boli.

3. Ajutoare pentru comasarea terenurilor:

- până la 50 % din costurile reale reprezentând cheltuieli administrative și juridice.

4. Ajutoare destinate încurajării producției de produse agricole de calitate:

- cofinanțarea a până la 100 % din costurile eligibile. Ajutorul se acordă sub formă de servicii subvenționate și nu implică plăți directe către producători.

5. Acordarea de asistență tehnică:

- până la 50 % din costurile eligibile pentru instruirea și formarea fermierilor, pentru servicii de consultanță și

organizarea de forumuri, pentru diseminarea cunoștințelor științifice, pentru publicații și pentru servicii de înlocuire,

- ajutoarele se acordă sub formă de servicii subvenționate și nu trebuie să implice plăți directe către producători.

6. Conservarea peisajelor și a clădirilor tradiționale:

- până la 60 % din costurile eligibile, respectiv până la 75 % în zonele defavorizate, pentru investiții în lucrări de conservare a autenticității istorice a elementelor productive de patrimoniu (clădiri ale fermei),
- până la 100 % din costuri eligibile pentru investițiile vizând conservarea elementelor neproductive de patrimoniu situate pe exploatarea agricole (situri de interes arheologic și istoric),
- ajutor suplimentar de până la 100 % pentru acoperirea costurilor suplimentare rezultate ca urmare a utilizării de materiale tradiționale necesare pentru păstrarea autenticității istorice a clădirilor

Data punerii în aplicare: Ajutorul nu se acordă înainte de publicare a unui rezumat pe site-ul web al Comisiei Europene și nu mai devreme de 1 martie 2008

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: Până la 31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului: Sprijinirea agriculturii

Trimiteri la articolele Regulamentului (CE) nr. 1857/2006 și costuri eligibile:

Articolele 13-24 din proiectul de Norme privind acordarea ajutoarelor de stat și a altor ajutoare pentru programele de dezvoltare rurală în comuna Destrnik pentru perioada de programare 2007-2013 prevăd măsuri care constituie ajutoare de stat în conformitate cu următoarele articole din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei din 15 decembrie 2006 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001 (JO L 358, 16.12.2006, p. 3):

- articolul 4: Investiții în exploatarea agricolă,
- articolul 5: Conservarea peisajelor și a clădirilor tradiționale,
- articolul 12: Ajutoare pentru plata primelor de asigurare,
- articolul 13: Ajutoare pentru comasarea terenurilor,
- articolul 14: Ajutoare destinate încurajării producției de produse agricole de calitate,
- articolul 15: Acordarea de asistență tehnică

Sectorul (sectoarele) în cauză: Agricultură

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul: Občina Destrnik, Vintarovci 50, SLO-2253 Destrnik

Adresa web:

<http://wss.destriik.si/InformacijeJZ/Lokalni%20predpisi/Pravilnik%20o%20dodeljevanju%20dravnih%20in%20drugih%20pomoči%20ter%20ukrepih%20za%20programe%20razvoja%20podeelja%20v%20Občini%20Destriik.pdf>

Alte informații:

Măsura privind plata primelor de asigurare a culturilor și a produselor include următoarele fenomene meteorologice nefavorabile care pot fi asimilate dezastrelor naturale: înghețul de

primăvară, grindina, fulgerul, incendiile provocate de fulgere, furtunile și inundațiile.

Normele autorității locale respectă cerințele Regulamentului (CE) nr. 1857/2006 în ceea ce privește măsurile care urmează să fie adoptate de autoritatea locală și dispozițiile generale aplicabile (etape premergătoare acordării ajutoarelor, cumulul ajutoarelor, transparența și monitorizarea acestora)

Franc PUKŠIČ
Primar
